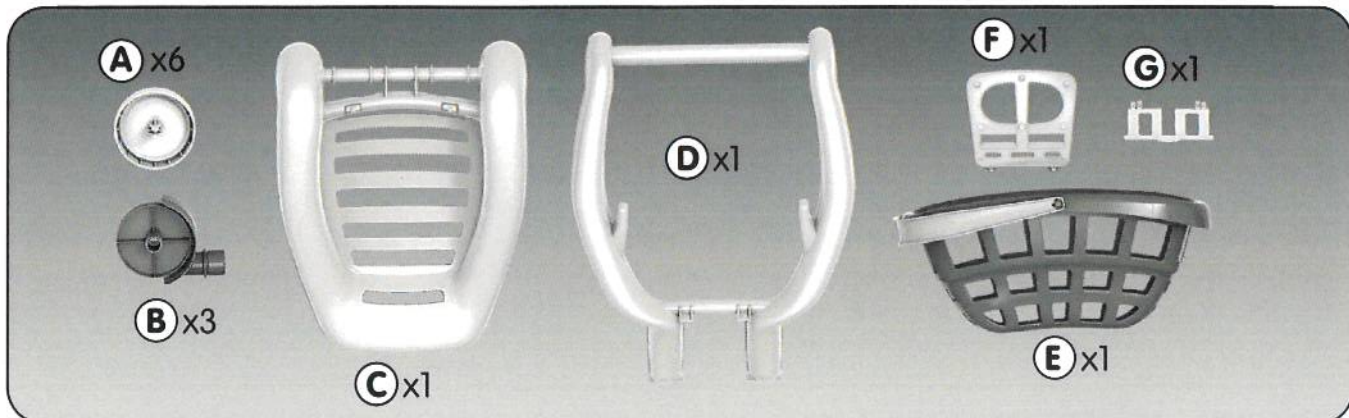
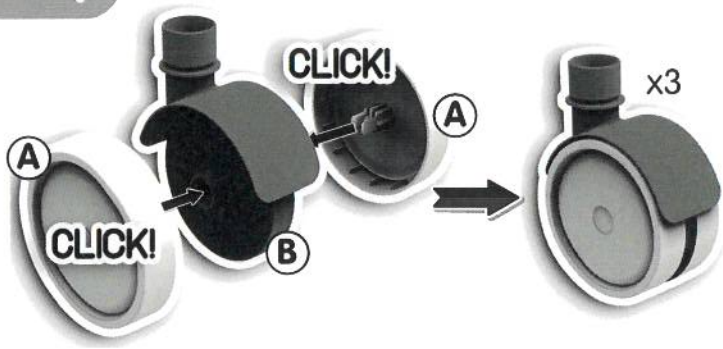


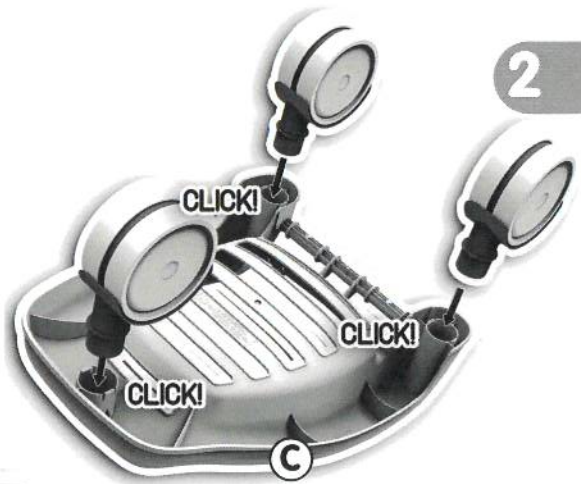
¡ATENCIÓN! El montaje y desmontaje del carrito debe de ser efectuado por un adulto. • **ATTENTION!** The cart must be assembled and dismantled by an adult. • **ATENÇÃO!** A montagem e desmontagem do carrinho deve ser realizada por um adulto. • **ATTENTION!** Le montage et démontage de ce caddie doit être effectué par un adulte. • **ACHTUNG!** Das Zusammensetzen und Auseinandernehmen des Einkaufswagens muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden. • **ATTENZIONE!** Il montaggio e lo smontaggio del carrello deve essere effettuato da un adulto. • **OPGELET!** Het wagenje moet worden in elkaar gezet en uit elkaar gehaald door een volwassene. • **ВНИМАНИЕ!** Сборка и разборка тележки должна производиться взрослым. • **OBŚ!** Montering og demontering av handlevognen må utføres av en voksen. • **OBŚ!** Montering og nedmontering av vagnen bør göras av en vuxen person. • **HUOMIO!** Aikuisen on koottava ja purettava ostoskärryt. • **BEMÆRK!** Vognen skal monteres og afmonteres af en voksen. • **UWAGAI!** Wózec powinien być montowany i demontowany przez osobę dorosłą. • **UPOZORNĚNÍ!** Montáž a demontáž vozíku musí být provedena dospělou osobou. • **ATENȚIE!** Montarea și demontarea căruciorului trebuie efectuate de către un adult. • **ВНИМАНИЕ!** Сглобяването и разглобяването трябва да бъдат извършвани от възрастен. • **POZOR!** Sestavljanje in razstavljanje igrače mora opraviti odrasla oseba. • **PAŽNJA!** Kolica treba rastaviti i sastaviti odrasla osoba. • **FIGYELEM!** A bevásárlókocsi összeszerelését és szétszerelését csak felnőtt végezheti. • **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Η συναρμολόγηση και αποσυναρμολόγηση του καροτσιού θα πρέπει να πραγματοποιηθεί από έναν ενήλικα. • **DIKKAT!** Arabanın takılma ve sökülme işlemleri bir yetişkin tarafından yapılmalıdır. تحذیر: يجب أن يقوم بتركيب وفك العربة شخص بالغ.



1



2



3



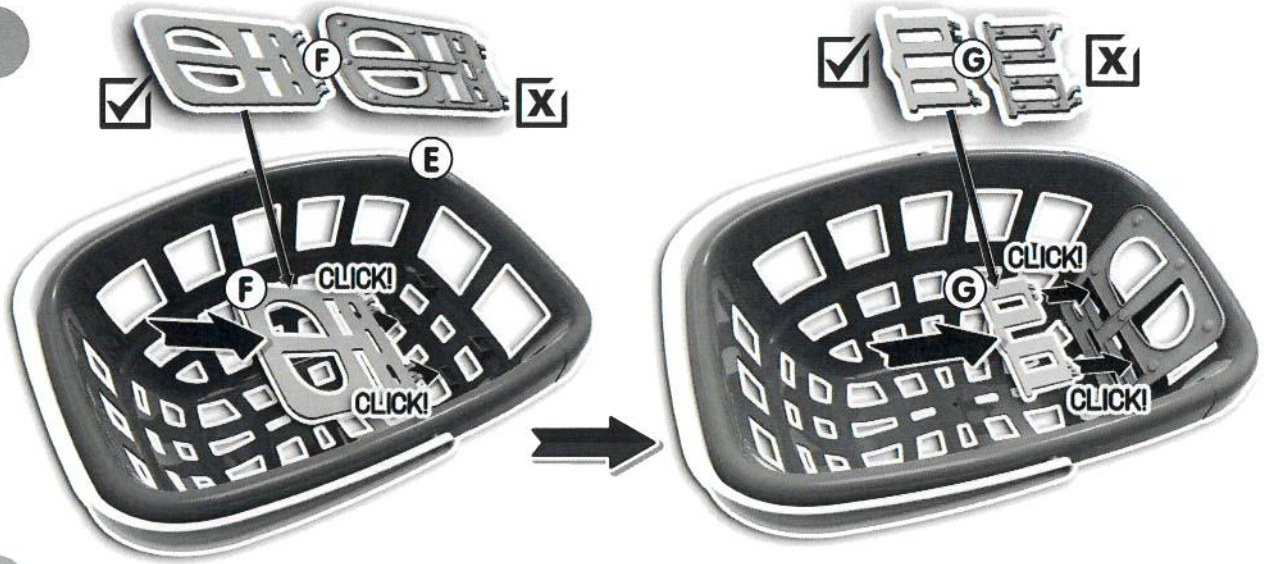
4



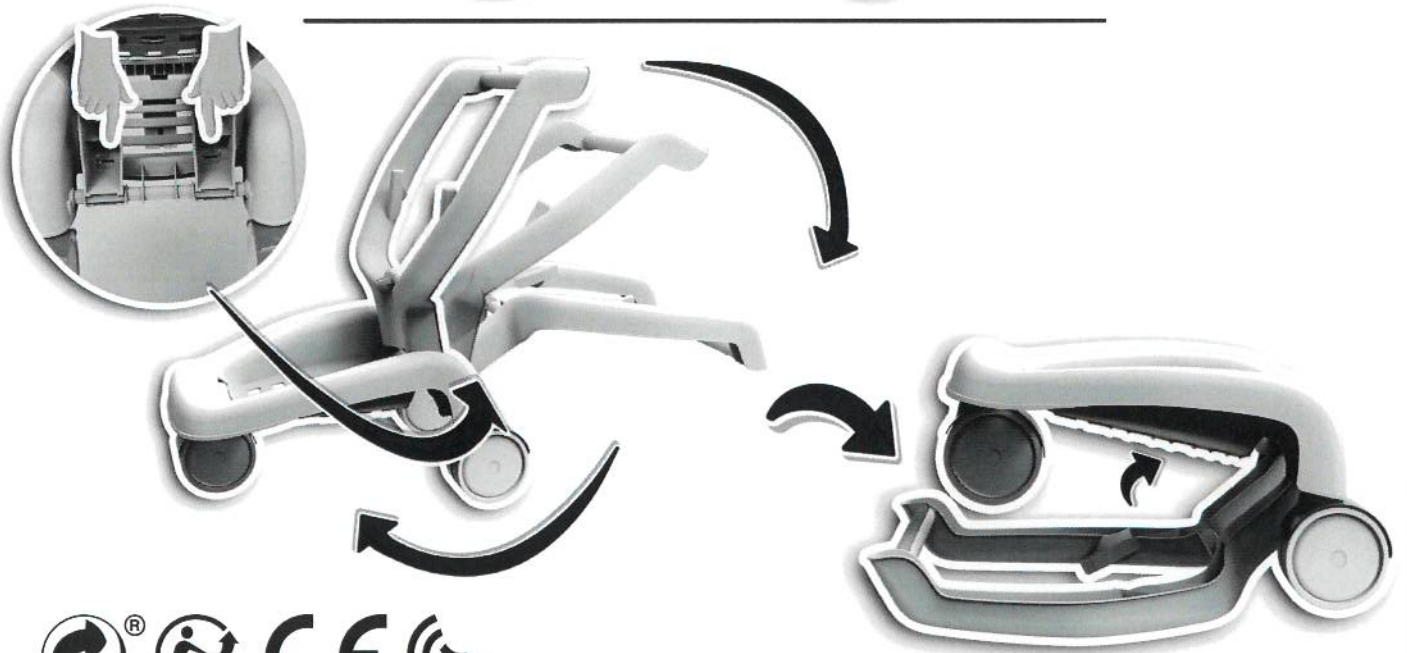
Manufactured by / Fabricado por/ Fabriqué par:
Fábrica de Juguetes S.L.L.
 Avd. del Juguete, 26 · apdo.125
 03440 IBI (Alicante) SPAIN

COD.: 061274-2 / 180713

5



6



es RECOMENDACIONES DE SEGURIDAD.

Este juguete requiere de un montaje y desmontaje previo, a realizar por un adulto. Las instrucciones de montaje incluyen dibujos que permiten un correcto ensamblaje. Antes de entregar el carrito al niño asegúrese de que los cierres han sido debidamente colocados, y que todos los elementos de protección y embalaje han sido retirados. ¡ATENCIÓN! Este carrito no es apto para soportar el peso del niño. Resistencia insuficiente. Recomendamos la supervisión visual de un adulto durante el juego. Si a pesar de todos nuestros controles encuentra que hay algún defecto, o en caso de tener alguna duda, contacte con nuestro servicio de asistencia al consumidor.

www.fabricajuguetes.com

Fabricado en España y Distribuido por:

Fábrica de Juguetes S.L.U.

Guarde esta información para futuras referencias.

fr CONSIGNES DE SÉCURITÉ

Ce jouet exige un montage et démontage préalables, à réaliser par un adulte. Les consignes de montage incluent des dessins qui permettent d'assembler le jouet correctement. Avant de remettre le caddie à l'enfant, assurez-vous que toutes les fermetures ont été correctement mises en place et que tous les éléments de protection et les emballages ont été retirés. ATTENTION ! Ce caddie n'est pas conçu pour supporter le poids d'un enfant. Résistance insuffisante. Nous recommandons à un adulte de superviser le jeu. En cas de doute ou si malgré tous nos contrôles, vous trouvez un défaut, contactez notre Service-client.

www.fabricajuguetes.com

Fabriqué en Espagne et Distribué par:

Fábrica de Juguetes S.L.U.

Conservez cette information pour la consulter à l'avenir.

nl VEILIGHEIDSAANBEVELINGEN

Dit speelgoed moet op voorhand worden in elkaar gezet en uit elkaar gehaald, en dit moet gedaan worden door een volwassene. De montageaanwijzingen bevatten illustraties voor een correcte montage. Voor het wagentje aan het kind wordt gegeven dient u te controleren of de sluitingen goed zijn aangebracht, en of alle beschermingselementen en verpakking zijn verwijderd. OPGELET! Dit wagentje is niet geschikt om het gewicht van een kind te dragen. Onvoldoende weerstand. Toezicht van een volwassene wordt aanbevolen. Mocht u ondanks onze controles een defect constateren, of vragen hebben, neemt u dan contact op met onze klantenservice.

www.fabricajuguetes.com

Vervaardigd in Spanje:

Fábrica de Juguetes S.L.U.

Bewaar deze informatie voor eventuele toekomstige raadpleging.

sv SÄKERHETSFORESKRIFTER

Denna leksak kräver montering och nedmontering av en vuxen innan användning. Monteringsanvisningarna har bilder för att underlätta monteringen. Se till att läsa en ordentligt fastsatta och att alla förpackningsdelar har avlägsnats innan vagnen överlämnas till barnet. OBS! Denna vagn är inte gjord för att uppbära vikten av ett barn. Ej tillräckligt hållfast. Vi rekommenderar att en vuxen hela tiden har uppsyn över leken. Om du trots alla våra kontroller skulle upptäcka något fel, eller om du har några frågor, vänligen kontakta vår kundtjänst.

www.fabricajuguetes.com

Tillverkad i Spanien:

Fábrica de Juguetes S.L.U.

Spara denna information som framtida referens.

en SAFETY RECOMMENDATIONS

This toy must be assembled and dismantled by an adult. The assembly instructions include diagrams to help ensure correct assembly. Before the cart can be used by children, ensure that the locks have been properly positioned and that all the packaging and safety parts have been removed. ATTENTION! This cart is not made to support the weight of a child. Insufficient strength. We recommend that play be supervised by an adult. If, despite all our checks, you find any defects or you have any doubts, please contact our customer service department.

www.fabricajuguetes.com

Made in Spain and Distributed by:

Fábrica de Juguetes S.L.U.

Please keep this information for future reference.

de SICHERHEITSEMPFEHLUNGEN

Das Zusammensetzen und Auseinandernehmen von diesem Spielzeug vor und nach seinem Gebrauch muss von einem Erwachsenen vorgenommen werden. Die Montageanleitungen beinhalten eine Zeichnung, die ein korrektes Zusammenstecken. Bevor Sie den Einkaufswagen dem Kind geben, vergewissern Sie sich, dass die Blockierungen korrekt angebracht und alle Schutz- und Verpackungselemente entfernt wurden. ACHTUNG! Dieser Einkaufswagen ist nicht zum Tragen des Gewichts Ihres Kindes geeignet. Nicht ausreichende Festigkeit. Wir empfehlen weiterhin, das Spielzeug nur unter Aufsicht eines Erwachsenen zu nutzen. Sollten Sie trotz unserer umfangreichen Kontrollen einen Defekt entdecken oder eine Frage haben, wenden Sie sich bitte an unseren Kundenservice.

www.fabricajuguetes.com

Hergestellt in Spanien:

Fábrica de Juguetes S.L.U.

Bewahren Sie diese Informationen zum Nachschlagen auf.

ru РЕКОМЕНДАЦИИ ПО БЕЗОПАСНОМУ ОБРАЩЕНИЮ.

Эта игрушка требует предварительной сборки и разборки взрослым. Инструкция по сборке содержит рисунки, позволяющие выполнить правильный монтаж. Перед тем, как дать тележку ребенку, убедитесь в том, что крепежные элементы зафиксированы и все элементы защиты и упаковка сняты. ВНИМАНИЕ! Данная игрушка не рассчитана на вес ребенка. Изделие не выдержит нагрузки. Рекомендуем, чтобы играющие дети постоянно находились под наблюдением взрослых. Если несмотря на наш тщательный контроль качества, вы обнаружите дефекты изделия или у вас возникнут какие-либо вопросы, обращайтесь в нашу службу обслуживания потребителей.

www.fabricajuguetes.com

Сделано в Испании:

Fábrica de Juguetes S.L.U.

Сохраните эту информацию для последующего использования.

fi TURVALLISUUSSUOSITUKSIA

Aikuisen on koottava leikkikalu ennen sen käyttöä ja purettava se käytön jälkeen. Kokoamisohjeet sisältävät piirroksia, jotka opastavat osien yhdistämisessä. Ennen ostoskärryjien antamista lapselle varmista, että lukitukset ovat oikein kiinni, ja että kaikki suojaus- ja pakkausmateriaalit on poistettu. HUOMIO! Ostoskärry ei kestä lapsen painoa. Kestävyys riittämätön. Suosittelemme aikuisen valvontaa leikin aikana. Tuote on laaturastakettu, mutta jos siitä kuitenkin löytyy vikoja tai sinulla on siitä kysyttävää, ota yhteyttä asiakaspalveluumme.

www.fabricajuguetes.com

Valmistettu Espanjassa:

Fábrica de Juguetes S.L.U.

Talleta nämä ohjeet myöhempää käyttöä varten.

pt RECOMENDAÇÕES DE SEGURANÇA

Este brinquedo necessita ser montado previamente e desmontado, sendo estas operações realizadas por um adulto. As instruções de montagem incluem desenhos que permitem uma correta armação. Antes de entregar o carrinho à criança verifique se os fechos estão devidamente colocados e se foram retirados todos os elementos de proteção e embalagem. ATENÇÃO! Este carrinho não está concebido para suportar o peso da criança. Resistência insuficiente. Recomendamos a supervisão visual de um adulto durante o jogo. Se para além de todos os nossos controles encontrar algum defeito ou, no caso de ter alguma dúvida, ligue para o nosso serviço de apoio ao cliente.

www.fabricajuguetes.com

Fabricado em Espanha e Distribuído por:

Fábrica de Juguetes S.L.U.

Guardar esta informação para futuras referências.

it CONSIGLI DI SICUREZZA

Questo giocattolo richiede un montaggio e smontaggio preliminare, che deve essere effettuato da un adulto. Le istruzioni di montaggio comprendono un disegno che permette di assemblare correttamente. Prima di consegnare il carrello al bambino, assicurarsi che i fermi siano stati debitamente inseriti, e che tutti gli elementi di protezione e di imballaggio siano stati rimossi. ATTENZIONE! Questo carrello non è adatto a sopportare il peso del bambino. Resistenza insufficiente. È necessaria la presenza di un adulto durante il gioco. Qualora, nonostante i controlli da noi realizzati si riscontrassero eventuali difetti o si volessero chiedere ulteriori chiarimenti, si prega di contattare il nostro servizio al consumatore.

www.fabricajuguetes.com

Prodotto in Spagna da:

Fábrica de Juguetes S.L.U.

Conservare le istruzioni per future consultazioni.

no RÅD FOR TRYGG BRUK

Dette leketøy krever en foregående montering og demontering, må utføres av en voksen. Monteringsinstruksen inkluderer tegninger som hjelper deg til å montere leken riktig. Før du gir handlevognen til et barn må du sørge for at låsemekanismene er riktig plassert, og at all emballasje og beskyttende elementer har blitt fjernet. OBS! Denne handlevognen er ikke egnet til å tåle vekten av et barn. Ettersom produktet ikke vil tåle dette. Vi anbefaler at en voksen følger med mens barnet bruker leken. Kontakt vår kundeservice hvis produktet til tross for våre kontroller er defekt, eller hvis du har spørsmål om produktet.

www.fabricajuguetes.com

Produsert i Spania: Fábrica de Juguetes S.L.U.

Ta vare på denne informasjonen til senere bruk.

da SIKKERHEDSANBEFALINGER

Dette legetøj kræver en forudgående montering og afmontering, der skal foretages af en voksen. Monteringsvejledningen inkluderer tegninger som hjælp til korrekt samling. Før legetøjet udleveres til barnet, bør det sikres, at alle lukningerne er anbragt og at alle beskyttelsesanordningerne og emballagen er fjernet. BEMÆRK! Vognen er ikke egnet til at bære et barns vægt. Utilstrækkelig holdbarhed. Vi anbefaler, at en voksen holder opsyn med barnet under legen. Måtte der til trods for de gennemførte kontroller findes fejl, eller i tilfælde af tvivlsspørgsmål, er De velkommen til at kontakte vor forbrugerservice.

www.fabricajuguetes.com

Fremstillet i Spanien:

Fábrica de Juguetes S.L.U.

Gem disse oplysninger til senere brug.

PL ZALECENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA
Niniejsza zabawka wymaga montażu i demontażu przez osobę dorosłą. Instrukcje montażu zawierają rysunki, które umożliwiają udany montaż. Przed przekazaniem wózka dziecku, należy się upewnić, czy wszystkie zapiecia zostały prawidłowo zapięte, czy usunięto wszystkie elementy zabezpieczające i opakowanie. **UWAGA!** Niniejszy wózek nie wytrzyma ciężaru dziecka. Niewystarczająca wytrzymałość. Jest zalecone wizualne nadzorowanie zabawy przez osobę dorosłą. Jeżeli, pomimo wszystkich naszych kontroli, zauważą Państwo jakąś wadę lub w razie jakichkolwiek wątpliwości, prosimy o kontakt z naszym działem obsługi klienta.
www.fabricajuguetes.com
Wykonane w Hiszpanii:
Fábrica de Juguetes S.L.U.
Zachować tę informację do późniejszej konsultacji.

bg ПРЕПОРЪКИ ЗА БЕЗОПАСНОСТ
Тази играчка изисква предварително сглобяване и разглобяване, които трябва да бъдат извършени от възрастен. Инструкциите за монтаж включват скици, които позволяват правилно сглобяване. Преди да дадете количката на детето се уверете, че заключващите механизми са правилно поставени и че всички защитни елементи и опаковки са отстранени. **ВНИМАНИЕ!** Тази количка не може да понесе теглото на детето. Недостатъчна устойчивост. Препоръчваме да се поддържа визуален надзор от възрастен по време на игра. Ако въпреки нашия контрол по качеството, намерите някакъв дефект или имате някакво съмнение, се свържете с отдела за обслужване на клиенти.
www.fabricajuguetes.com
Произведено в Испания:
Fábrica de Juguetes S.L.U.
Запазете тези инструкции за следващи консултации.

sk BEZPEČNOSTNÉ POKYNY
Tato hračka vyžaduje montáž a predosluhú demontáž vykonanú dospelou osobou. Návod na montáž obsahuje obrázky, ktoré umožňujú správnu montáž. Skôr ako dáte vozík na hranie dieťaťu, uistite sa, že všetky spoje boľi správne umiestnené a že ochranné prvky, vrátane obalu, boľi odstránené. **UPOZORNENIE!** Tento vozík nie je určený na to, aby uniesol váhu dieťaťa. Nedostatočná pevnosť. Počas hry odporúčame vizuálnu kontrolu dospelou osobou. Ak zistíte, že aj napriek našim početným kontrolám má hračka nejaké nedostatky alebo ak máte akékoľvek pochybnosti, spojte sa s našim oddelením zákazníckych služieb.
www.fabricajuguetes.com
Vyrobené v Španielsku:
Fábrica de Juguetes S.L.U.
Uchovajte tieto informácie pre budúcu konzultáciu.

el ΣΥΣΤΑΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ
Το εν λόγω παιχνίδι θα πρέπει πρώτα να συναρμολογηθεί και αποσυναρμολογηθεί από έναν ενήλικα. Οι οδηγίες περιλαμβάνουν σχέδια τα οποία επιτρέπουν τη σωστή συναρμολόγηση. Πρώτου παραδώσετε το καρότσι στο παιδί βεβαιωθείτε ότι οι ασφάλειες έχουν τοποθετηθεί σωστά, καθώς και ότι έχουν αφαιρεθεί όλα τα εξαρτήματα προστασίας και συσκευασίας. **ΠΡΟΣΟΧΗ!** Το εν λόγω καρότσι δεν υποστηρίζει το βάρος του παιδιού. Δεν είναι αρκετά ανθεκτικό. Σας συνιστούμε να παρακολουθείτε τα παιδιά σας όταν χρησιμοποιούν το παιχνίδι. Σε περίπτωση όπου παρά τους ελέγχους μας διαπιστώσετε κάποιο ελάττωμα, ή σε περίπτωση όπου έχετε τυχόν αμφιβολίες, συμβουλευτείτε την υπηρεσία εξυπηρέτησης πελατών.
www.fabricajuguetes.com
Κατασκευάστηκε στην Ισπανία:
Fábrica de Juguetes S.L.U.
Φυλάξτε τις οδηγίες για την περίπτωση που χρειαστεί να ανατρέξετε σε αυτές στο μέλλον.

CS BEZPEČNOSTNÍ DOPORUČENÍ
Tato hračka vyžaduje montáž a předchozí demontáž provedenou dospělou osobou. Návod k montáži zahrnuje zobrazení, která vám umožní správně pochopit sestavení hračky. Než dáte vozík dítěti na hraní, ujistěte se, že všechny spoje byly správně umístěny a že ochranné prvky, včetně obalu, byly odstraněny. **UPOZORNĚNÍ!** Tento vozík není určený k tomu, aby unesl váhu dítěte. Nedostatečná pevnost. Doporučujeme, aby dospělá osoba očima sledovala průběh hry. Pokud zjistíte, že i přes naše četné kontroly má hračka nějaké závady nebo pokud máte nějaké pochybnosti, spojte se s naším oddělením zákaznických služeb.
www.fabricajuguetes.com
Vyrobeno ve Španělsku:
Fábrica de Juguetes S.L.U.
Tyto informace uschovejte pro pozdější použití.

tr GÜVENLİK ÖNERİLERİ
Bu oyuncuğun kullanımından önce yetişkin tarafından gerçekleştirilmesi gereken takma ve sökme işlemleri vardır. Montaj talimatları çizimler de içermektedir ve bu sayede doğru bir şekilde montajı yapabilir. Arabayı çocuğa vermeden önce kilitlerin uygun şekilde yerleştirildiğinden ve tüm koruma öğeleri ve ambalajın çıkarıldığını emin olun. **DİKKAT!** Bu araba çocuğun ağırlığını taşımak için uygun değildir. Dayanıklılığı yetersizdir. Oyun boyunca bir yetişkinin gözetimlemesini tavsiye ederiz. Bütün kontrollerle rağmen bir arıza bulmanız, ya da herhangi bir şüpheye düşmeniz durumunda müşteri hizmetleri departmanımızla iletişime geçin.
www.fabricajuguetes.com
İspanya'da üretilmiştir:
Fábrica de Juguetes S.L.U.
Gelecekteki referanslar için bu bilgiyi saklayınız.

hu BIZTONSÁGI TANÁCSÓK
A játék az első használat előtt összeszerelést igényel, melyet felnőtteknek kell elvégeznie. Az összeszerelési útmutató olyan rajzokat is tartalmaz, melyek elősegítik a játék részeinek megfelelő összeillesztését. Mielőtt átadná a bevásárlókocsit a gyermeknek, ellenőrizze, hogy a zárok megfelelően lettek-e felszerelve, illetve hogy az játékról eltávolították-e az összes védelmi elemet és a csomagolást. **FIGYELEM!** A bevásárlókocsi nem bírja el a gyermek súlyát. Nem elegendően ellenálló. A játék során javasoljuk a felnőtt felügyeletet. Ha az általunk alkalmazott valamennyi biztonsági ellenőzés ellenére a játékon bármilyen meghibásodást talál, illetve ha bármilyen kétsége támad, kérjük forduljon Fogyasztószolgálatunkhoz.
www.fabricajuguetes.com
Spanyolországban gyártott termék:
Fábrica de Juguetes S.L.U.
Őrizze meg ezt az információt jövőbeni referenciáik felhasználásához.

sr/hr SIGURNOSNE PREPORUKE
Igračku prethodno treba sastaviti odrasla osoba. Uputstvo za sklapanje sadrži crteže koji pomažu pri ispravnom sklapanju. Prije davanja kolica detetu, pobrinite se da je sve dobro postavljeno i da su uklonjeni svi elementi zaštite i pakovanja. **UPOZORENJE!** Kolica nisu prilagođena težini djeteta. Nedovoljna otpornost. Preporučujemo nadgledanje igre od strane odrasle osobe. Ako i pored svih naših kontrola pronađete neki nedostatak, ili ako imate bilo kakvu sumnju, potražite savet naše službe za podršku korisnicima.
www.fabricajuguetes.com
Proizvedeno u Španiji:
Fábrica de Juguetes S.L.U.
Sačuvajte ove informacije za buduće prilike.

sl VARNOSTNA PRIPOROČILA
Ta igračka zahteva prethodno sestavljanje in razstavljanje s strani odrasle osebe. Navodila za sestavo vključujejo grafična navodila za pravilno sestavo. Pred predajo igrače otroku si zagotovite, da so bili vsi deli pravilno nameščeni ter, da so vsi deli za zaščito in embalažo odstranjeni. **POZOR!** Ta voziček ni vzdržli otrokove teže. Izdelek ni dovolj vzdržljiv. Med uporabo igrače naj bo otrok pod nadzorom odrasle osebe. Če bi, kljub naši opravljeni kontroli, opazili kakršnokoli napako, ali če bi imeli kakšno vprašanje, stopite v kontakt z našo pisarno za pomoč strankam.
www.fabricajuguetes.com
Izdelano v Španiji:
Fábrica de Juguetes S.L.U.
Navodila shranite, saj vam lahko služijo v prihodnosti.

ro RECOMANDĂRI DE SIGURANȚĂ
Această jucărie necesită o montare și o demontare prealabile, care trebuie efectuate de către un adult. Instrucțiunile de montaj cuprind desene care permit o asamblare corectă. Înainte de a înmâna căruciorul copilului, asigurați-vă că dispozitivele de închidere au fost fixate corect și că toate elementele de protecție și ambalajele au fost îndepărtate. **ATENȚIE!** Acest cărucior nu poate să susțină greutatea copilului. Rezistență insuficientă. Recomandăm ca un adult să supravegheze copilul în timpul jocului. Dacă, în ciuda tuturor controalelor la care a fost supusă jucăria, găsiți vreo defecțiune sau dacă aveți nelămuriri sau întrebări legate de aceasta vă rugăm să contactați serviciul nostru de relații cu clienții.
www.fabricajuguetes.com
Fabricat în Spania:
Fábrica de Juguetes S.L.U.
Păstrați aceste informații pentru consultări ulterioare.

ar نصائح تتعلق بالسلامة
هذه اللعبة تتطلب تركيباً وفكاً مسبقاً، ويجب أن يقوم به شخص بالغ. تحتوي إرشادات التركيب على رسومات تسهل تركيب اللعبة تركيباً صحيحاً وتثبيت المصنقات. قبل تسليم العربة للطفل، تأكد أنه تم وضع أدوات الإغلاق كما يجب وأن كل عناصر الحماية والتغليف قد أزيلت.
تحذير: هذه العربة لا تصلح لتحمل وزن طفل. المقاومة غير كافية. كما نصح بأن يراقب الطفل أثناء لعبة من طرف شخص بالغ.
في حالة أنه وعلى الرغم من كل عمليات الرقابة التي نقوم بها وجدت عيباً في اللعبة، أو في حالة وجود أي شك، فمر بالاتصال بخدمة مساعدة المستهلك لدينا.
www.fabricajuguetes.com
صنع في إسبانيا: Fábrica de Juguetes S.L.U.
المرجو الاحتفاظ بالمعلومات للعودة إليها في المستقبل.



Manufactured by / Fabricado por / Fabriche par:
Fábrica de Juguetes S.L.U.
Avd. del Juguete, 26 - apdo. 125
03440 IBI (Alicante) SPAIN



COD.: 061274-1 / 180713